

Italy-Busto Arsizio: Sports facilities operation services

OJ S 209/2015 28/10/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Città di Busto Arsizio

Postal address: Via F.lli d'Italia 12

Town: Busto Arsizio

Postal code: 21052

Country: Italy

Contact person: Dirigente del settore V

For the attention of: arch. Roberto Brugnoli

E-mail: sportbusto@comune.bustoarsizio.va.it

Telephone: +39 0331390357

Fax: +39 0331390291

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.comune.bustoarsizio.va.it

Address of the buyer profile: <http://www.comune.bustoarsizio.va.it>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.arca.regione.lombardia.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Comune Busto Arsizio

tramite piattaforma Sintel di ARCA Lombardia

Postal address: Via F.lli d'Italia 12

Town: Busto Arsizio

Postal code: 21052

Country: Italy

Contact person: Comune di Busto Arsizio

For the attention of: arch. Roberto Brugnoli

Internet address: <http://www.arca.regione.lombardia.it>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta per l'affidamento in concessione del servizio di gestione dei campi da tennis di Via dei Sassi 36 e parco del Sempione.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

Main site or place of performance: Busto Arsizio, Via dei Sassi 36.

NUTS code ITC41 Varese

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Concessione ex art. 30 D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., del servizio di «Gestione dei Campi da Tennis di Via dei Sassi 36 e parco del Sempione». La descrizione e le modalità di esercizio della concessione, nonché le condizioni essenziali del contratto sono riportate nell'allegato schema di contratto di servizio, approvato con deliberazione di C.C. n.65/2015, a cui si rimanda integralmente.

Il contratto avrà una durata di anni 12 dalla data di stipula, prorogabile di mesi 12 (cfr art. 17 schema contratto di servizio).

L'amministrazione comunale si riserva di richiedere all'aggiudicatario l'esecuzione anticipata del contratto in pendenza di stipula a norma dell'art.11 comma 9 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. (vedasi schema contratto di servizio).

II.1.6. CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Ai soli fini della determinazione del valore della presente procedura di gara ex art. 29 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.i., l'importo della concessione, che tiene conto di tutte le voci previste all'art. 7 dello schema di contratto, viene stimato in 113 500 EUR annui oltre IVA, che per i 12 (dodici) anni di durata ammontano ad un totale di 1 362 000 EUR IVA esclusa. Il valore della gara, comprensivo dell'eventuale proroga prevista dall'art. 17 dello schema di contratto di servizio, ammonta pertanto, ai sensi del predetto art. 29, a 1 475 500 EUR oltre IVA.

Per l'affidamento della concessione in oggetto non è prevista la redazione del DUVRI e i costi per la sicurezza da interferenza sono pari a 0 EUR.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Per partecipare alla gara è richiesta, la costituzione di una garanzia a tutela dell'affidabilità dell'offerta.

L'importo della garanzia è di 2 270 EUR (duemilatrecentotrenta) pari al 2 % del valore annuo stimato della concessione IVA esclusa (113 500 EUR).

Per le modalità di costituzione della cauzione, vedasi disciplinare di gara.

È altresì richiesto l'impegno di un fideiussore, a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'articolo 113 (cauzione definitiva) del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., qualora l'offerente risultasse aggiudicatario della concessione. Vedasi disciplinare di gara.

In caso di aggiudicazione della concessione è richiesta la costituzione di una garanzia definitiva (vedasi schema di contratto di servizio).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vedasi art. 7 dello schema di contratto di servizio.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura di gara tutti i soggetti ammessi dall'ordinamento giuridico vigente operanti in un settore che preveda la gestione di impianti sportivi o, comunque, di servizi dedicati alla pratica dello sport tra cui il tennis, comprese le società e associazioni sportive dilettantistiche, gli enti di promozione sportiva, discipline sportive associate e federazioni sportive nazionali riconosciute dal Coni, anche in forma associata, in possesso dei requisiti di cui all'art. 6 del disciplinare di gara.

La procedura aperta viene esperita mediante il sistema telematico di negoziazione di ARCA Lombardia denominato Sintel; pertanto, per partecipare alla gara gli operatori economici dovranno obbligatoriamente essere registrati sulla piattaforma Sintel (www.arca.regione.lombardia.it) alla data di scadenza di presentazione dell'offerta.

È ammessa la partecipazione di operatori economici stabiliti in paesi diversi dall'Italia alle condizioni previste dalla normativa vigente.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Per partecipare alla gara i concorrenti dovranno essere in possesso dei requisiti di ordine generale e di idoneità professionale meglio specificati nel disciplinare di gara, a cui si rimanda.

È inoltre richiesto il possesso dei sotto elencati requisiti, di capacità economico finanziaria e di capacità tecnica e professionale, come dettagliati nel disciplinare di gara, a cui si rimanda.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Solidità economica dell'impresa e solvibilità in relazione al valore della concessione da aggiudicare, da dimostrare producendo apposite dichiarazioni

di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 385/1993, rilasciati in una data non anteriore a mesi 6 dal termine di presentazione dell'offerta (vedasi disciplinare di gara).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Avere svolto, con buon esito, servizi analoghi a quelli oggetto di concessione per Soggetti Pubblici o Privati, nei 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando (2012/2013/2014), per un fatturato specifico complessivo pari ad almeno 340 000 EUR al netto dell'IVA. Dovrà essere fornito, a tal fine, l'elenco dei servizi principali, fino a concorrenza del suddetto importo, con l'indicazione, per ciascuno dei servizi elencati, dell'oggetto, della durata, dell'ente destinatario e dell'importo (vedasi disciplinare di gara).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Offerta tecnica (criteri e sub criteri nel disciplinare di gara). Weighting 60
2. Offerta economica (criteri e sub criteri nel disciplinare di gara). Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CIG 6411216ECC

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

10.12.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

Other: Solo lingua italiana.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 15.12.2015 - 12:00

Place:

Sede distaccata di Vicolo Molino 2 — 21052 Busto Arsizio.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Ai sensi dell'art. 44 del vigente Regolamento dei contratti del Comune di Busto Arsizio, chiunque è ammesso ad assistere alla seduta di gara in quanto trattasi sempre di svolgimento di attività procedimentale volto all'individuazione di un contraente con cui addivenire alla stipula di un contratto.

I rappresentanti delle partecipanti alla gara possono altresì, durante lo svolgimento della stessa, intervenire facendo apporre le loro eventuali dichiarazioni a verbale. I rappresentanti a tal fine dovranno chiedere preventivamente la parola al Presidente di gara/dirigente il quale la concederà ai fini dell'intervento compatibilmente con lo svolgimento delle operazioni di gara e quando lo riterrà più opportuno.

Rispetto coloro i quali si definiscano essere rappresentanti delle partecipanti il presidente /dirigente dovrà acquisire i relativi dati personali, l'atto dal quale si evinca il potere di rappresentanza, ovvero, in assenza di questo, una dichiarazione sottoscritta con la quale l'interessato si dichiara essere rappresentante della partecipante e ne spenda la contemplatio domini.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Il contratto da aggiudicare riguarda una concessione di servizi di cui all'art. 30 del D.Lgs. 163 /2006 e ss.mm.ii. per una durata di anni 12 dalla data di stipula, eventualmente prorogabili per ulteriori mesi 12.

La presente procedura aperta è stata approvata con determinazione del Dirigente del Settore V n. 602 del 13.10.2015 e viene condotta mediante l'ausilio di sistemi informatici e l'utilizzazione di modalità di comunicazione in forma elettronica, ai sensi del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. (artt. 74 e 77).

La stazione appaltante, Comune di Busto Arsizio, utilizza il Sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato «Sintel», al quale è possibile accedere attraverso il punto di presenza sulle reti telematiche all'indirizzo internet www.arca.regione.lombardia.it

Per le indicazioni per la registrazione e la qualificazione e tutto ciò che attiene all'operatività sulla piattaforma, si rimanda all'Allegato «Modalità tecniche utilizzo piattaforma Sintel» e ai manuali pubblicati sul sito www.arca.regione.lombardia.it

La partecipazione alla gara prevede il versamento all'ANAC del contributo gare di 140 EUR (vedasi disciplinare di gara).

Tutta la documentazione di gara è disponibile nell'apposita sezione «documentazione di gara» di Sintel, oltre che liberamente scaricabile dal sito istituzionale del Comune di Busto Arsizio www.comune.bustoarsizio.va.it, alla sezione Amministrazione Trasparente/Avvisi e bandi per contratti di servizi e forniture.

Il concorrente deve verificare, a proprio rischio esclusivo, l'esattezza e la completezza della documentazione visionata e scaricata da Sintel o dal sito istituzionale, non potendosi opporre all'Amministrazione fatti derivanti dalla non corretta visualizzazione e/o acquisizione della documentazione stessa.

Il legale rappresentante dell'operatore economico o suo incaricato potrà effettuare un sopralluogo presso l'impianto sportivo oggetto di concessione al fine di visionare locali, impianti, attrezzature, arredi e utensili messi a disposizione dal Comune, nonché tutte le circostanze e condizioni dei luoghi in quanto influenti sull'esercizio della concessione (vedasi disciplinare di gara).

Eventuali richieste di informazioni complementari e/o di chiarimenti sull'oggetto e sugli atti della procedura di gara e ogni richiesta di notizia utile per la partecipazione alla procedura aperta o sullo svolgimento di essa devono essere presentate in lingua italiana e trasmesse al Comune di Busto Arsizio per mezzo della funzione «Comunicazioni della procedura» presente sulla piattaforma Sintel entro il perentorio termine delle ore 16:00 del giorno 3.12.2015.

In caso di malfunzionamenti della piattaforma Sintel il punto di contratto per eventuali richieste di documenti/informazioni e appuntamenti per il sopralluogo è il seguente sportbusto@comune.bustoarsizio.va.it

Per la partecipazione alla gara in forma di raggruppamento/consorzio vedasi disciplinare di gara.

L'avvalimento è ammesso ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. (vedasi disciplinare di gara).

Per l'esercizio del soccorso istruttorio e relativa sanzione vedasi disciplinare di gara.

Fatti salvi gli elementi migliorativi rispetto allo schema di contratto di servizio da proporre nell'offerta tecnica (vedasi disciplinare di gara), non sono ammesse varianti.

La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di sospendere, revocare e annullare la procedura di gara per motivi di pubblico interesse, ed in particolare, in caso di intervenuta incompatibilità con le norme in materia di contratti o di finanza pubblica.

Nessun rimborso o compenso spetterà ai concorrenti per le eventuali spese sostenute in dipendenza della presente gara anche in caso di sospensione, revoca o annullamento della gara.

La stipula del contratto in forma pubblica amministrativa avverrà in modalità elettronica.

L'aggiudicatario dovrà pertanto essere munito di firma digitale valida secondo le norme vigenti.

Il Responsabile Unico del Procedimento è il Dirigente del Settore V arch. Roberto Brugnoli tel. +39 0331390357 — fax +39 0331390291 — e-mail sportbusto@comune.bustoarsizio.va.it

Per le modalità di formulazione e invio dell'offerta, la documentazione da produrre e tutto quanto inerente la partecipazione e lo svolgimento della gara in oggetto non indicato nel presente bando, si rimanda integralmente al disciplinare di gara.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Postal address: Via F. Corridoni 39

Town: Milano

Postal code: 20122

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Entro 30 gg. dalla piena conoscenza del provvedimento.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.10.2015